

# FAAFINTA

## الرسمية



# RASMIGA AH

## الجريدة

JAMHUURIYADDA DIMOQRAADIGA SOOMAALIYA

جمهورية الصومال الديمقراطية

Sannadka 9aad Muqdisho 23 Abriile 1981 L. 3 r 4

FAAFINTA BIL SOO BAXA

جريدة شهرية

*Laanta Faaqinta Rasmiga ah ee Madaxtooyada J.D.S.*

QIIMAHA : waa 5 shilin Imbar walba RUKUNKA : Sanalkii waa Sh. 100 Soomaaliya gudaheeda — djbodana waa Sh. So, 300, Rukunka la weydiisto waqtiga loo gooyey wuxuu ka bilaabmaa 1 Janaayo Qiimaha qorotaanka F. R, halkii sadar iyo waxii ka yar waa 2 laba Sh. — Rukunka iyo qorjtaanku waxaa la weeydiistaa Laanta Maamulka Faaqinta Rasmiga ah — Lacagta waxaa lagu bixinayaa Xafiiska Canshuuraha ee Wasaaradda Lacagta

### K O O B N I I N

QAYBTA

KOOWAAD

S H A R C I

SHARCI L. 26 ee 12 Feb. 1981, Oggolaan-  
sho Heshiis dhexmaray JDS, Dawlad- BOC 610  
da Mareykanka (AID).

SHARCI L. 26 ee 10 Maar. 1981, Meelma- » 612  
rin Heshiis.

LAW No. 26 on 10th March. 1981, Instru- » 613  
ment of Ratification.

SHARCI L. 1 ee 31 Maarso 1981, Baabi'inta » 614  
Wakaaladda Ganacsiga Alaabta Dhis-  
maha.

SHARCI L. 2 ee 31 Maarso 1981, Baabi'inta » 616  
Wakaaladda Ganacsiga Dharka iyo  
Maacuunka.

Wakaaladda M. Qaranka

SHARCI L. 35/Bis ee 18 Maajo 1981, Sharciga Baasaboorka iyo warqadaha Dhoo-fidda.

ISAGOO ARKAY : Dastuurka Jamhuuriyadda Dimoqraadiga Soomaaliya;

ISAGOO TIXGELINAYA : Oggolaanshaha Guddiga Joogtada ah ee G/Shacbiga;

### WUXUU SOO SAARAYAA

SHARCIGA SOO SOCDA :

#### QODOBKA 1AAD

(Wajibnimada Baasaboorka)

1. Qof kasta oo muwaadin Soomaali ah oo doonaya inuu u dhoofa dibedda waa inuu sitaa Baasaboorka.
2. Waxaa ka reeban waajibaadkaa dadka doonaya inay xuduudda ka gudbaan, adeegasho darteed, kuwaasoo khasab ku ah inay sitaan «warqadda xuduudda looga gudbo».

#### QODOBKA 2AAD

(Hay'adaha Bixinta Baasaboorka)

1. Baasaboorka bixintiisa waxaa awood u leh :
  - a) dalka gudahiisa : Wasiirka Wasaaradda Arrimaha Dibedda;
  - b) dibeddana : Safaaradaha iyo Qunsuliyadaha.
2. Wasiirka Wasaaradda Arrimaha Dibadda wuxuu u wakiilan karaa bixinta Baasaboorka Caadiga ah Madaxa Waaxda Socdaalka;
3. Bixinta Baasaboorka Diblomaasiga ah iyo kan howleed waxay gaar u tahay Wasiirka Wasaaradda Arrimaha Dibadda.

Qod. 3aad

(Noocyada Baasaboorka)

- A. Baasaboorada waa seddexda nooc ee soo socda
- 1) Baasaboorka diblomaasi ah;
  - 2) Baasaboorka howladeed;
  - 3) Baasaboorka caadi ah.
- B. Baasaboorada kor ku sheegan ka sokow waxaa loo aqoonsan yahay warqadaha soo socda kuwo lagu dhoofi karo :
- 1) Dhaafiyaha;
  - 2) Warqadda deg-degga ah ee dhoofidda;
  - 3) Warqadda xuduudda looga gudbo;
  - 4) Buugga badmaaxa.

QODOBKA 4AAD

(Baasaboorka diblomaasiga ah)

1. Baasaboorka diblomaasiga ah waxaa la siinayaa :
  - a) Madaxa Qaranka, xubnaha Golaha Sare ee Kacaanka, xubnaha Golaha Dhexe ee Xisbiga Hantiwadaagga Kacaanka Soomaaliyeed, Xildhibaanada Golaha Shacbiga, Wasiirrada, Wasiir ku-Xigeennada, Guddoomiyaha Maxkamadda Sare, Xeer Ilaaliyaha Guud ee Qaranka, Toog-hayaha Madaxtooyada, Guddoomiyaha Bankiga Dhexe, Taliyayaasha Ciidamada Qalabka Sida iyo Saraakiisha Diblomaasiyiinta ah ee Wasaaradda Arrimaha Dibadda.
  - b) Muwaadin kasta oo hawl siyaasi ah ama diblomaasi ah darteed dibadda u dhoofaya, isagoo matilaya Dawladda iyo shaqsiyadi kale ee loo garto.
2. Bixinta baasaboorada Diblomaasiga ah ee ku xusan (b) ee qodobkan waxaa aywood...

3. Baasaboorka diblomaasiga ah wuxuu qofku sidan kar aailaa iyo inta uu hayo jagada ku tilmaaman xarafka (a) ee qodobkan, wuxuuna soconayaa muddo ku siman labo sano, Wasiirka ama cidda u wakiisho ayaa leh awoodda cusbooneysiinta.
4. Baasaboorka diblomaasiga ah waxaa laga daayay canshuur nooc kasta ha noqotee, marka la bixinaayo, la cusbooneysiinaayo ama jildiga laga beddelaayo.

### QODOBKA 5AAD

(Baasaboorka howleed)

1. Baasaboorka howleed waxaa la siinayaa shaqaalaha xayidka ah ee Dawladda iyo Ciidamadda Qalabka Sida oo hawl darteed ugu dhoofaya dibadda ama ka qayb galaya shirar ama seminaarro, ka dib marka la helo oggolaanshaha Madaxtooyada Jamhuuriyada Dimoqraadiga Soomaaliya.
2. Baasaboorka howladeed wuxuu soconayaa inta ay socoto muddada hawsha darteed loo bixiyay, hase yeeshee, kama badnaan karo muddo seddex sannadood ah, waxaana la cusbooneysiin karaa muddo la siman tan hore.
3. Baasaboorka howleed waxaa laga daayay canshuur nooc kasta ha noqotee, marka la bixinaayo, la cusbooneysiinaayo ama jildiga laga beddelaayo.
4. Baasaboorka howleed waa in qofka sitaa laga la soo noqdo markay hawshu u idlaato iyo mar kasta uu faraayo sharcigan.

## QODOBKA 6AAD

(Baasaboorka caadiga ah)

1. Marka laga reebo xaaladaha uu qoraayo qod. 12aad ee sharcigan, baasaboorka caadiga ah waxaa lagu bixinayaa codsiga muwaadin kasta.
2. Codsiga baasaboorka caadiga ah ee ku socota Waaxda Socdaalka, ama safaaradaha iyo qunliyadaha marka dibadda la joogo, waa inuu ku lifaaqnaadaa :
  1. Warqadda sugitaanka;
  2. Warqadda caddeynta dambi la'aanta;
  3. Warqadda Asluub wanaagga;
  4. Dhoor sawir cusub ee weydiistaha.
3. Safaaradaha ama Qunsuliyadaha waxay ku dhaqmayaan inta la kari karo xubinta 2aad ee qodobkan, waxayna weydiisan karaan warqaddo kale oo lagaga dhaqmo helidda Baasaboorka meesha ay ka furan yihiin.
4. Baasaboorka caadiga ah wuxuu soconayaa muddo seddex sannadood ah, waxaana la cusbooneysiin karaa seddexdii sannaba mar.
5. Sharciga ayaa tilmaamaya canshuurta dulsaaran bixinta, cusbooneysiinta iyo Jildi ka beddelka Baasaboorka caadiga ah.

## QODOBKA 7AAD

(Dhaafiyaha)

1. Shuruudaha bixinta dhaafiyaha wuxuu la mid yahay kan Baasaboorka caadiga ah, marka laga reebo sida uu qorayo qodobkan.
2. Dhaafiyaha waxaa la siin karaa qof kasta oo ku nool Jamhuuriyadda, kamana dhalanayso qofka la siiyey, hadduusan ahayn mawaadin So-

3. Dhaafiyaha bixintiisa waxay ku kooban tahay xaaladaha soo socda :-
  - a) Qofka doonaya inuu dibadda u dhoofa isagoo u socda hal dal keliya iyo dalalka uu sii marayo.
  - b) Qofka muslimka ah oo gudanaya waajibka xajka ama Cumrada.
4. Dhaafiyaha wuxuu soconayaa muddada safarka, hase yeeshee kama badnaan karo hal sano, lamana cusbooneysiin karo.
5. Sharciga ayaa xaddidaaya canshuurta dulsaaran bixinta iyo Jildi beddelka Dhaafiyaha.

#### QODOBKA 8AAD

##### Warqadda safarka ee degdegga ah)

1. Warqadda safarka ee degdegga ah waxaa bixinteeda leh Waaxda Socdaalka;
2. Warqadda safarka ee degdegga ah waxaa loogu talo galay xaaladaha degdegga ah oo qofka dhoofaya uusan oofin karin. waqti darteed warqadaha dhoofidda ee u dhigan Baasaboorka caadiga ah ama dhaafiyaha.
3. Waxa kale oo la siin karaa qofka ajnabiga ah ee dalkiisa ku noqonaaya kana lumay Baasaboorka dalka ayan u joogin safaarad.
4. Safaaradaha iyo Qunsuliyadaha waxay awood u leeyihiin bixinta warqadaha degdegga ah oo ay codsadaan muwaadiniinta dibedda deggan, rabana inay dalka ku soo noqdaan, haddii ayan sidan ama uu ka lumay Baasaboorka ama dhaafiyaha iyo mar allaale oo qof muwaadin ah amar ka bixid lagu soo rogay.

5. Sharciga ayaa xaddidaya canshuurta dulsaar-

### QODOBKA 9AAD

(Buugga Badmaaxda)

Buugga badmaaxda oo ka mid ah warqadaha safarka, waxaa qaadashadiisa iyo habka maamulkiisa lagu dhaqaa Sharci gaar ah.

### QODOBKA 10AAD

(Warqadda xuduudda looga gudbo)

1. Warqadda looga gudbo xuduudda waxaa bixinteeda leh Waaxda Socdaalka.
2. Warqadda xuduudda looga gudbo waxaa la siin karaa keliya muwaadiniinta deggan xuduudda oo adeegasho ahaan uga gudbaaya xuduudda.
3. Sharciga ayaa xaddidaya canshuuraha dulsarran warqadaha xuduudda looga gudbo.

### QODOBKA 11AAD

(Tilmaamaha lagama maarmaanka ah)

A) Baasaboorka ama Dhaafiyaha waa inuu ku qornaadaa :-

1. Magaca oo seddexan iyo tilmaamo la xiriira qofka,
2. Dalalka uu Baasaboorka ka socon karo;
3. Taariikhda la bixiyey iyo cusbooneysiinta ama

Juldi beddelkiisa;

4. Magacyada dadka ku qoran Baasaboorka ama Dhaafiyaha ee la socda Qofka.

B) Dadka lagu qori karo Baasaboorka ee la safri kara qofka waxay ka koobnaanayaan keliya Xaaskiisa iyo caruurtiisa oo yar yar.

T) Marka sharcigan laga hadlaayo, dadka var var

## QODOBKA 12AAD

### diiddmo

Baasaboorka caadiga ah iyo warqadaha dhoofidda ee ku xusan qodobka seddexaad ee sharcigan, lama siin karo :

1. Qofka ka tagaaya dad uu sharci ahaan mas'uul ka yahay xannaanadooda, isagoon ku wareejin qof kalo.
2. Qofka isagoo ku jira xannaanada qof kale, aan ka helin oggolaansho xannaaneeyaha, ama marka la waayo oggolaanshaha Hay'adaha Garsoorka awoodda u leh.
3. Afada haddii uusan ka raali ahayn ninkeedu;
4. Qofka miyir la' oo maskaxda wax u dhiman yihiin;
5. Qofka ay ka taal dacwad ciqaab ah, kana helin idan hay'adaha garsoorka awoodda u leh.
6. Qofka galay dembi lid ku ah shakhsiyadda Dawladda gudaha iyo dibaddaba.
7. Qofka u shaqeeya Dawladda, haddii uusan ka helin oggolaansho Madaxtooyada.

## QODOBKA 13AAD

### (kala noqosho)

Hay'adaha leh bixinta baasaboorka waxay awood u leeyihiin in ay baasaboorka kala noqdaan, xataa haddii uu yahay mid muddadiisu socoto, marka qofka ay ka lunto shuruudaha bixinta baasaboorka ee sharcigu uu qoraayo.



## QODOBKA 14AAD

(Cusbooneysiin)

1. Codsiga cusbooneysiintu baasaboorka nooc kasta ha noqdee, waxaa la hordhigayaa Hay'adaha ku shuqul leh bixintiisa, waana in la bixiyaa canshuurta dulsaaran.
2. Cusbooneysiinta baasaboorka caadiga ah waa inuu lifaaqnaadaa warqadaha ku xusan xubinta 2aad ee qodobka 6aad ee sharcigan.
3. Cusbooneysiinta baasaboorka waxaa qofka loo diidi karaa haddii ay jiraan xaaladaha uu sharcigu dhigaayo.
4. Cusbooneysiinta baasaboorka waxaa kaloo loo diidi kara qofkii isagoo dibadda jooga ay ku sugnaato inuu ku kacay fal lid ku ah midnimada iyo Qarannimada Soomaaliyeed.
5. Safaaradaha iyo Qunsuliyadaha waxay ku dhaqmaayaan inta la kari karo xubinta 2aad ee qodobkan, waxaana weydiisan karaan warqado kalo ee lagaga dhaqmo meesha ay ka furanyihiin.

## QODOBKA 15AAD

(Jildi beddelid)

1. Codsiga Jildi beddelka waxaa weydiisan kara keliya qofka baasaboorka ama dhaafiyaha uu ku qoran yahay, waana inuu ku lifaaqnaadaa:
  - a) Warqadaha ku xusan xubinta 2aad ee qodobka 6aad ee sharcigan ka sokow, tilmaamaana lambarka iyo taariikhda la bixiyey baasaboorka ama dhaafiyaha;
  - b) Dhowr masawir oo ay xaddideyso hay'adaha jildi beddelka la weydiistay;

- t) warqadda caddeynayso in uu la socodsiiyey hay'adaha amniga kana soo wareegtay muddo aan ka yareen 90 maalmood.
2. Canshuurta jildi beddelka waxay la mid tahay tan baasaboorka cusub.
3. Hay'adaha ku shaqada le hjildi beddelka waxay awood u leeyihiin in ilaa iyo seddex dalool laba  $\frac{2}{3}$  ay hoos u dhigto muddada uu qodobka tilmaamayo, haddii qofka uu ka lumay baasaboorka baahi safar deg-deg ahi soo gasho loona aqoonsado.
4. Safaaradaha ama qunsuliyadaha waxay ku dhaqmayaan inta la kari karo xubinta laad xarafka (a) ee qodobkan, waxaana weydiisan karaan warqado kale oo lagaga dhaqmo meesha ay ka furanyihiin.

#### QODOBKA 16AAD

##### J O O J I N

1. Wasiirka Arrimaha Dibadda, isagoo la tashaday Hayadaha amniga, wuxuu amri karaa joojinta bixinta baasaboorka caadiga ah iyo warqadaha safarka muddo aan ka badnayn hal sano, ama talo ka bixinta dalalka loogu dhoofi karo, haddii ay jiraan duruufo la xiriira xasiioonida guud iyo amniga gudaha ama dibadda ee Dalka.
2. Joojinta uu ka hadlaayo qodobkan laguma dhaqayo xaaladaha soo socda :
  - a) Qofka jirran oo dibadda daawo u aadaayo oggolaanshana ka haysta Guddiga takhaatiirta ee Wasaaradda Caafimaadka.
  - b) Qofka u socda tababar tacliineed ama takhasus oo Dawladdu oggolaato.

## QODOBKA 17AAD

### CIQAAB

Qof kasta oo ku xad gudba nidaamka sharcigan uu faraayo, isagoo ku daneysanaya ama qof kale ugu daneynaya ama ku kaca fal ka soo horjeedi nidaamka bixinta ama cusbooneysiinta Baasaboorka iyo dhaafiyaaha, wuxuu galayaa dembi, wuxuuna ku muteysanayaa ciqaab ah hal sano ilaa shan sano oo xarig ah iyo Sh. So. 1.000 ilaa Sh. So. 20.000 oo gannaax ah, ama labaduba, haddii falka uu ku kacay qofkaasi aanu ahayn mid si caddaan ah ugu tilmaamaan xeerarka ciqaabta.

## QODOBKA 18AAD

(Xeer-nidaamiye)

Madaxweynaha JDS wuxuu awood u leeyahay, isagoo arkay soo jeedinta Wasiirka Wasaaradda Arrimaha Dibedda, tixgeliyeyna oggolaanshaha Golaha Wasiirrada inuu soo saaro Xeer nidaamiye lagu faahfaahinoyo Sharcigan.

## QODOBKA 19AAD

### BURRIN

Waxaa la buriyey sharci ama xeer kata oo ka soo horjeeda ama aan la socon karin sharcigan.

## QODOBKA 20AAD

### DHAQAN GAL

Sharcigan wuxuu dhaqan galayaa 15 maalmood kaddib, marka lagu soo saaro Faafinta Rasmiga ah ee Dawladda.

Muqdisho 16 Maajo 1981

MADAXWEYNAHA J. D. S.

S/Gaas Maxamed Siyaad Barre